

CARRERA: BACHILLERATO Y LICENCIATURA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS
CICLO: II -2024
DOCUMENTO: PROGRAMA SEMESTRAL DE CURSO
CURSO: IO-5309 FONOLOGÍA DEL IDIOMA INGLÉS
MEDIACIÓN VIRTUAL: BAJO VIRTUAL
CRÉDITOS: 3
HORAS: 4
GRUPOS: GRUPO 1: VIERNES 8:00-11:50
GRUPO 2: JUEVES 8 a 11:50
TIPO DE CURSO: Teórico-práctico
REQUISITO: IO-5300 FONÉTICA Y LECTURA
CORREQUISITO: IO-5332 LABORATORIO DE FONOLOGÍA
NIVEL: 2.º año (4.º ciclo) del plan de estudios
PROFESORES:

Grupo:	Nombre:	Email:	HAE
Grupo 001	M.A./Mag. Henry Sevilla Morales	henry.sevillamorales@ucr.ac.cr	V: 13:00-15:00
Grupo 002	Dr. Roy Gamboa Mena	roy.gamboamena@ucr.ac.cr	J: 13:00-15:00

I. DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

Este es un curso de fonología inglesa diseñado para estudiantes del programa de Bachillerato y Licenciatura en la Enseñanza del Inglés de segundo año. Se trata de un curso teórico-práctico que busca mejorar la pronunciación inglesa y resaltar el papel de la fonología en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Se estudian de manera exhaustiva los elementos suprasegmentales del idioma inglés (acento, ritmo, prominencia, grupos consonánticos, entonación, formas reducidas, entre otros) mediante su reconocimiento, discriminación y producción. Se retoman algunos conceptos estudiados en cursos de pronunciación anteriores y se enfatiza la función sociopragmática de los elementos prosódicos del idioma inglés. También se utiliza la transcripción fonética en discurso interconectado (*connected speech*) para la identificación de fonemas y alófonos en palabras, frases y oraciones. Finalmente, se abordan algunas técnicas esenciales para la enseñanza de la pronunciación inglesa en distintos contextos educativos.

II. OBJETIVOS GENERALES:

1. Examinar los patrones de acentuación del idioma inglés. (Cognitivo-destreza)
2. Discutir los patrones rítmicos del idioma inglés. (Cognitivo-destreza)
3. Revisar los patrones de entonación del idioma inglés. (Cognitivo-destreza)
4. Revisar otros aspectos generales relacionados con la fonología del idioma inglés. (Cognitivo-destreza)

III. OBJETIVOS ESPECIFICOS

- a. Reconocer los patrones de acentuación del inglés (cognitivo-destreza)
- b. Discriminar los patrones de acentuación del inglés (cognitivo-destreza)
- c. Producir los patrones de acentuación del inglés (cognitivo-destreza)
- d. Reconocer los patrones rítmicos del inglés (cognitivo-destreza)
- e. Discriminar los patrones rítmicos del inglés (cognitivo-destreza)
- f. Producir los patrones rítmicos del inglés (cognitivo-destreza)
- g. Reconocer los patrones de entonación del inglés (cognitivo-destreza)
- h. Discriminar los patrones de entonación del inglés (cognitivo-destreza)
- i. Producir los patrones de entonación del inglés (cognitivo-destreza)
- j. Revisar algunos elementos segmentales de la pronunciación del inglés (cognitivo-destreza)
- k. Identificar los principios de transcripción fonológica del inglés (cognitivo-destreza)
- l. Demostrar algunas técnicas para la enseñanza de la fonología inglesa (cognitivo-destreza)
- m. Poner en práctica estrategias de autoevaluación y autorregulación para mejorar la precisión y la fluidez de la pronunciación inglesa

IV. METODOLOGÍA:

Este curso se propone utilizar una metodología ecléctica que combina los principios pedagógicos de los enfoques humanista, constructivista, cooperativa y participativa.

Papel del estudiantado: en dichos paradigmas, cada estudiante es un ente activo en el proceso de construcción, negociación y selección de conocimientos. En el aula, la población estudiantil se concibe como el centro de la clase, quien adoptará un papel protagónico, respetuoso y negociador. El curso es de naturaleza teórico-práctica, por lo que requiere de una participación constante en actividades de aula y fuera de ella. Los contenidos teóricos se

presentan de una manera simplificada pero también detallada, de modo que con el tiempo se pueda usar el sistema fonológico sin errores que puedan interferir en la comunicación. Se emplea la transcripción fonética para contribuir al mejoramiento de la pronunciación de vocales y consonantes con una entonación adecuada para el propósito comunicativo deseado. Se estimula la corrección entre pares siempre y cuando esta se haga de forma constructiva y respetuosa. También se espera que quienes matriculen el curso vayan poco a poco aprendiendo a monitorear y autocorregir sus errores de manera que se vuelvan usuarios independientes del idioma. Finalmente, todos cada estudiante deberá leer y estudiar previo a la clase los capítulos correspondientes a los contenidos asignados para cada sesión, con el fin de optimizar el tiempo de clase en la consulta y evacuación de dudas. *Mediación Virtual* será la plataforma para almacenar materiales y enviar comunicados oficiales al estudiantado. También podrá utilizarse el correo electrónico institucional.

Papel de los profesores: el papel de los docentes será de facilitadores que propician oportunidades de aprendizaje que coadyuven a la consecución de los objetivos programáticos.

V. TEMÁTICA

1. la pirámide prosódica del inglés;
2. introducción al ritmo, acento y entonación del idioma inglés;
3. acento en palabras, frases y oraciones
4. grupos consonánticos y reducciones; sonidos y formas reducidas;
5. entonación y prominencia;
6. los patrones rítmicos del inglés;
7. ritmo y entonación en discurso interconectado;
8. errores frecuentes en la pronunciación inglesa de nativo-hablantes del español;
9. técnicas para mejorar la fluidez y la precisión lingüística en la pronunciación inglesa;
10. la ética profesional en la enseñanza de la pronunciación inglesa.

VI. ACTIVIDADES

1. exposiciones magistrales por parte de los profesores;
2. transcripciones fonémicas y fonéticas;
3. discusiones y análisis grupales de lecturas;
4. dinámicas de grupo con propósito comunicativo claro;
5. pequeñas exposiciones grupales;
6. puesta en práctica de técnicas como *tracking*, *shadowing*, entre otras;
7. grabaciones de audio;
8. ejercicios controlados y de producción;
9. corrección entre pares;
10. entre otras.

VII. EVALUACIÓN*

Actividad	Valor porcentual	Tipo de evaluación
1. Proyecto: diseño y ejecución de clase	15 %	Sumativa/formativa
2. Feedback vivas	15 %	Sumativa/formativa
3. Pruebas parciales (al menos tres)	45 %	Sumativa/formativa
4. Participación en el curso	25 %	Sumativa/formativa
Total	100 %	

*Para cada una de las actividades, el profesor aportará las guías de trabajo oportunamente.

Proyecto: Hacia el final del semestre, los estudiantes leerán dos artículos sobre la enseñanza de la pronunciación. Con base en ello, realizarán lo siguiente: (1) diseño de un compendio de materiales para la enseñanza de pronunciación en sus futuros trabajos como docentes de inglés a nivel de educación secundaria; (2) el planeamiento didáctico para la aplicación del material didáctico desarrollado y (3) ejecución del planeamiento didáctico. Todos los materiales, así como el planeamiento y su ejecución, deberán ser elaborados con nitidez y creatividad.

Feedback vivas: Consiste en una asignación basada en los principios teóricos del aprendizaje autónomo y autorregulado. Se trata de dos **grabaciones de audio** donde se enumeren y pronuncien de manera correcta todas las palabras, frases u oraciones donde se presentaron errores en las distintas asignaciones que contienen una parte de producción oral. Consta de **dos partes:**

1. Un **primer avance (5%)** que se entregará una semana después de la devolución de la primera prueba corta (quiz 1).
2. Una **entrega final (10%)** que incluirá las correcciones de todas las palabras, frases y oraciones que presentaron errores en las asignaciones que contenían grabación de audio. La entrega final contendrá los siguientes apartados:
 - a. un resumen de los errores cometidos,
 - b. las causas posibles de dichos errores,
 - c. un breve informe sobre el plan de acción empleado para abordar los errores y
 - d. una reflexión final al respecto de la experiencia. Los criterios de evaluación son los siguientes: ritmo, entonación e inteligibilidad fluidez y precisión lingüística.

Nota: Se puede consultar más sobre este recurso didáctico en el sitio web:
<http://www.psy.gla.ac.uk/~steve/rap/viva.html>

Pruebas parciales: se llevarán a cabo al menos tres pruebas parciales. Se contemplarán los contenidos (teóricos y prácticos) estudiados hasta una semana antes de la aplicación de cada prueba.

Participación en el curso: incluye la presencia efectiva en las sesiones, cumplimiento de tareas asignadas, comentarios pertinentes sobre los temas, realización de ejercicios y prácticas y otras labores encargadas para su elaboración fuera de clase. Consta de dos rubros: (1) tareas fuera de clase, cuyas fechas se incluyen de modo *tentativo* en el cronograma; (2) tareas dentro de clase, las cuales podrán programarse sin notificación previa.

VIII. CRONOGRAMA¹

WEEK 1 (AUG. 15² and 16)

INTRODUCTION TO THE COURSE

- ✓ Reading and discussing the course syllabus
 - ✓ Diagnostic Assessment
 - ✓ Introduction to the *prosody pyramid*
-

WEEK 2 (AUG. 22 and 23)

THE PROSODY PYRAMID & INTONATION

- ✓ Controlled and production exercises on the *prosody pyramid*
 - ✓ Introduction to intonation
 - ✓ Controlled and production exercises on intonation
-

WEEK 3 (AUG. 30 and 31)

INTRODUCTION TO WORD AND SENTENCE STRESS

- ✓ Introduction to word and sentence stress
- ✓ Exercises on word and sentence stress

WEEK 4 (SEP. 5 and 6)

¹ *Sujeto a cambios según las necesidades y progreso del grupo*

² Los contenidos de esta semana se fusionan con los de la semana 2 para los estudiantes del grupo 002.

RHYTHM AND REDUCTIONS IN CONNECTED SPEECH

- ✓ Introduction to rhythm and reductions in connected speech
 - ✓ Controlled exercises on rhythm and reductions in connected speech
 - ✓ **Quiz N°1 (10%)**
-

WEEK 5 (SEP. 12 and 13)

INTRODUCTION TO INTONATION

- ✓ Exercises on intonation
 - ✓ Transcription practice
-

WEEK 6 (SEP. 19 and 20)

RISING AND RISING-FALLING INTONATION

- ✓ More exercises on intonation (rising and rising-falling)
 - ✓ Transcription practice
 - ✓ **Feedback Viva: Update N°1 (5%)**
-

WEEK 7 (SEP. 26 and 27)

ADJUSTMENTS IN CONNECTED SPEECH

- ✓ Adjustments in Connected Speech
 - ✓ Diacritical marks in suprasegmentals
 - ✓ Controlled and production exercises
 - ✓ Transcription practice
-

WEEK 8 (OCT. 3 and 4)

ADJUSTMENTS IN CONNECTED SPEECH

- ✓ Review exercises
 - ✓ Introduction to complex elements of connected speech
 - ✓ Controlled and production exercises
 - ✓ **1ST Progress Test (25%)**
-

WEEK 9 (OCT. 10 and 11)

CONSONANT GROUPS

- ✓ Consonant groups
 - ✓ Controlled practice on consonant groups
-

WEEK 10 (OCT. 17 and 18)

SANDHI FORMS

- ✓ Introduction to Sandhi forms
 - ✓ Exercises on Sandhi forms and consonant groups
-

WEEK 11 (OCT. 24 and 25)

COMPLEX ELEMENTS OF CONNECTED SPEECH

- ✓ Discussion of prominence and intonation in discourse
 - ✓ Controlled and production exercises
 - ✓ Quiz N°2 (10%)
-

WEEK 12 (OCT. 31 and NOV. 1)

THE SOUND SYSTEM & MORPHOLOGY

- ✓ Introduction to the sound system and morphology
 - ✓ Review exercises
-

WEEK 13 (NOV. 7 and 8)

THE SOUND SYSTEM & SPELLING

- ✓ Introduction to the sound system and spelling
 - ✓ Review exercises
-

WEEK 14 (NOV. 14 and 15)

REVIEW SESSION

- ✓ Catching up on pending topics
 - ✓ Various controlled and free exercises
-

WEEK 15 (NOV. 21 and 22)

FINAL REVIEW

- ✓ Various controlled and production exercises
 - ✓ 2nd Progress Test (25%)
-

WEEK 16 (NOV. 28 and 29)

FINAL PROJECT

- ✓ Reinforcement activities (based on students' needs)
- ✓ **Final project presentations (10%)**
- ✓ **Feedback Vivas: Update N°2 (10%)**

WEEK 17 (DEC. 5 and 6)

- ✓ **GRADES**

WEEK 18 (DEC. 12 and 13)

- ✓ **AMPLIACIÓN & FINAL GRADES**

IX. BIBLIOGRAFÍA:

Obligatoria:

- Celce-Murcia, M; Brinton, D; Goodwin, J. (2010). Teaching Pronunciation: A Reference for the Teacher of English to Speakers of Other Languages. (2 Ed.) New York: Cambridge University Press. --- 428.34 C392t2: Bibl. Arturo Agüero Chaves
- Dale, Paulette, Lillian Poms, and Paulette Dale. (2005). English Pronunciation Made Simple. White Plains, NY: Longman. --- 428.34 D139en: Bibl. Arturo Agüero Chaves
- Dauer, Rebecca A. (1993). Accurate English: A Complete Course in Pronunciation. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall Regents. --- 421.5 D238a: Bibl. Arturo Agüero Chaves
- Gilbert, Judy B. (2008). Teaching Pronunciation: Using the Prosody Pyramid. New York: Cambridge University Press. (Copy of this book is available from the lab office personnel.)
- Prator, Clifford H. and Robinett, Betty W. (1985). Manual of American English Pronunciation. Florida: Harcourt Brace & Company. (Ordered for the library on 22/07/2019. Copy of the anthology with the elements from this book is available from the lab office personnel)

Sugerida:

- Chaves, L., Gapper, S., & Sevilla, H. (2023). A Comparative Approach for Pronunciation Instruction in English. *Revista Letras*, 76, 67-101. <https://doi.org/10.15359/rl.2-76.4>

- Chela-Flores, B. (2003). Optimizing the teaching of English suprasegmentals. *Bells: Barcelona English Language and Literature Studies*.
- Gilbert, Judy B. (1993). *Clear Speech: Pronunciation and Listening Comprehension in American English*. New York: Cambridge University Press. --- 428.34 G465c2: Bibl. Arturo Agüero Chaves.
- Grice, M., German, J. S., & Warren, P. (2020). Intonation systems across varieties of English. In *The Oxford Handbook of Language Prosody*, 2020, 9780198832232. hal-03132888
- Hewings, M. & Goldstein S. (2008). *Pronunciation Plus*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kim, J. Y. (2014). Use of suprasegmental information in the perception of Spanish lexical stress by Spanish heritage speakers of different generations. In *Proceedings of the 7th International Conference on Speech Prosody* (pp. 453-456).
- Kim, J. Y. (2020). Discrepancy Between Heritage Speakers' Use of Suprasegmental Cues in the Perception and Production of Spanish Lexical Stress. *Bilingualism: Language and Cognition*, 23(2), 233–250. doi:10.1017/S1366728918001220
- Sagarra, N., Fernández, A. L., Lozano, A. C., & Casillas, J. V. (2024). Unraveling the Complexities of Second Language Lexical Stress Processing: The Impact of First Language Transfer, Second Language Proficiency, and Exposure. *Language Learning*, 1. <https://doi.org/10.1111/lang.12627>
- Sevilla, H., y Chaves, L. (2020). A Register-Based Approach to Suprasegmentals in ELT. *Revista Pensamiento Actual*, 20(35). 32-42.
- Silva Valencia, J. C. (2022). A Comparative Linguistic Analysis of English and Spanish Phonological System. *Gist Education and Learning Research Journal*, 25, 139-155. <https://doi.org/10.26817/16925777.1152>
- Vásquez, L. M. (2012). *English Phonetics Anthology*. Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente. (Copy of this booklet is in the personal possession of the professors.)
- Uzun, T. Perception of Prosodic Speech Features: Final Intonation and Word Stress for EFL Learners Abstract. *Uluslararası Dil Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi*, 7(2), 212-223. <https://doi.org/10.37999/udekad.1449612>

X. **POLÍTICAS DEL CURSO**

- No se programarán exámenes o trabajos de reposición sin una justificación válida (p. ej.: enfermedad —con dictamen médico— o muerte de un familiar). Se debe presentar la documentación pertinente en un lapso máximo de 5 días hábiles a partir de la ausencia, en

apego a lo estipulado en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil: Capítulo VI, artículo 24.

- Los trabajos escritos que sean asignados como tarea deberán presentarse siguiendo con los lineamientos indicados previamente por los profesores. Salvo que medie una justificación con el respaldo probatorio del caso, toda asignación debe entregarse en la fecha indicada.
- Si se detectaran muestras de plagio, aunque se dieran por desconocimiento, el trabajo tendrá una nota de 0, y cada estudiante enfrentará las sanciones de la Universidad de Costa Rica. Se entiende por plagio la presentación de ideas de alguna otra persona como propias (en forma total o parcial), la omisión de citar las fuentes de las ideas no propias (aunque sean parafraseadas), y demás conductas que manifiesten deshonestidad intelectual.
- Cada profesor utilizará los medios oficiales de la Universidad de Costa Rica para correspondencia académica con sus estudiantes. La comunicación deberá mantener siempre la cortesía y el respeto que supone una correspondencia académica, en apego a lo normado en el Reglamento de Régimen Disciplinario Estudiantil.
- Se hará un examen de ampliación para aquellos estudiantes cuya nota final sea 6.0 o 6.5. Este examen se programará oportunamente y será de toda la materia estudiada en el curso. Si el estudiante aprueba este examen, su nota final será 7.0.
- El curso se imparte bajo el principio del ejercicio ético de la libertad de cátedra, entendido como la facultad para desarrollar el curso con libertad de expresión respecto de asuntos filosóficos, políticos, religiosos, científicos y didácticos.
- Cada estudiante debe observar la normativa institucional en todos sus alcances (véase como base el Reglamento de Orden y Disciplina de los Estudiantes de la Universidad de Costa Rica).